

# سُورَةُ يُوسُفَ مَكِّيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الف . لام . را ، یہ آیات ہیں ایسی کتاب کی جو پُرکت ہے ①

کیا ہے ، لوگوں کے لیے باعثِ تعجب ؛ یہ (بات) کہ

وحی بھیجی ہم نے ایک آدمی کی طرف انہی میں سے کخبہ دار کرو

لوگوں کو اور خوشخبری دو ان لوگوں کو جو ایمان لائے ہیں ،

کہ ہے ان کے لیے عزت و سرفرازی بھی ، پاس

ان کے رب کے . (یہ سن کر) کہا کافروں نے کہ بے شک

یہ کھلا جادوگر ہے ②

حقیقت یہ ہے کہ تمہارا رب اللہ ہی ہے جس نے پیدا فرمائے

آسمان اور زمین چھ دنوں میں

پھر تمہیں ہوا عرش پر ، انتظام چلا رہا ہے (پوری کائنات کا)

نہیں ہے کوئی شفاعت کرنے والا مگر بعد اس کی اجازت کے

یہی ہے اللہ تمہارا رب ،

سو اس کی عبادت کرو۔ پھر کیا تم ہوش میں نہ آؤ گے ؛ ③

الَّذِينَ كَفَرُوا هُمُ الْمَكِيدُونَ ④

أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ

أَوْحَيْنَا إِلَى رَجُلٍ مِّنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ

النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا

أَنْ لَهُمْ قَدَمٌ صَدِيقٍ عِنْدَ

رَبِّهِمْ ۗ قَالَ الْكٰفِرُونَ إِنَّ

هَذَا لَسِحْرٌ مُّبِينٌ ⑤

إِنَّ رَبَّكُمْ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ

ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ ۗ

مَا مِنْ شَيْءٍ إِلَّا مِنْ عِنْدِهِ إِذْ يَنْزِلُ

ذِكْرُكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ

فَاعْبُدُوهُ ۗ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ⑥

إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا ۝

اسی کی طرف لوٹ کر جانا ہے تمہیں سب کو

وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا إِنَّهُ يَبْدَأُ

یہ وعدہ ہے اللہ کا سچا۔ بے شک اسی نے ابتدا کی

الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ لِيَجْزِيَ

خلق کی پھر وہی دوبارہ پیدا کرے گا تاکہ جزا دے

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

ان لوگوں کو جو ایمان لائے اور کیے انہوں نے نیک کام

بِالْقِسْطِ ۝ وَالَّذِينَ كَفَرُوا

انصاف کے مطابق۔ اور وہ لوگ جنہوں نے انکار ہی کیا،

لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ

اُن کے لیے ہے پینے کو، کھوت ہو پانی اور عذاب دردناک

بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ۝

اس بنا پر کہ وہ کفر کا رویہ اختیار کیے رہے ۝

هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَاءً

وہی تو ہے جس نے بنایا سورج کو روشنی دینے والا

وَالْقَمَرَ نُورًا وَقَدَرَهُ مَنَازِلَ

اور چاند کو روشن اور مقرر کیں اس کے لیے منزلیں

لِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابَ ۝

تاکہ معلوم کرو تم گنتی سالوں کی اور حساب (تاریخوں کا)

مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ ۝

نہیں پیدا کیا اللہ نے یہ سب مگر برحق،

يُفَصِّلُ الْآيَاتِ

وہ کھول کھول کر بیان کرتا ہے اپنی نشانیاں

لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۝

اُن لوگوں کے لیے جو علم رکھتے ہیں ۝

إِنَّ فِي اخْتِلَافِ اللَّيْلِ

بلاشبہ ایک دوسرے کے پیچھے آنے میں رات

وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ

اور دن کے اور جو کچھ پیدا کیا ہے اللہ نے آسمانوں میں

وَالْأَرْضِ لآيَاتٍ

اور زمین میں یقیناً نشانیاں ہیں

لِقَوْمٍ يَتَّقُونَ ۝

ان لوگوں کے لیے جو اللہ سے ڈرتے ہیں ۝

إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا

یقیناً وہ لوگ جو نہیں اُمید رکھتے ہم سے ملنے کی

وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأَنَّنُوا بِهَا

اور راضی ہو گئے ہیں دُنیا کی زندگی پر اور مطمئن ہیں اُسی پر

وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آيَاتِنَا غٰفِلُونَ ﴿٥﴾

اور وہ لوگ جو ہماری نشانہوں سے غافل ہیں ﴿٥﴾

أُولَٰئِكَ مَا لَهُمْ النَّارُ

یہی ہیں وہ لوگ کہ ٹھکانا ہے اُن کا جہنم

بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٦﴾

بدلہ میں اُن (اعمال) کے جو وہ کماتے رہے ﴿٦﴾

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

بے شک وہ لوگ جو ایمان لائے اور کیے اُنہوں نے

الصَّٰلِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ

اچھے کام، پہنچائے گا اُن کو اُن کا رب

بِأَيِّمَانِهِمْ ۚ تَجْرِي

بسبب اُن کے ایمان کے اُن کی منزل پر، بہ رہی ہوں گی

مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ فِي جَدَّتِ النَّعِيمِ ﴿٧﴾

اُن کے (محلّات کے) نیچے نہریں، نعمت بھری جنتوں میں ﴿٧﴾

دَعْوُهُمْ فِيهَا سُبْحٰنَكَ اللَّهُمَّ

اُن کی صدا دہاں (یہ ہوگی) پاک ہے تو لے ہمارے مالک!

وَتَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ ۚ

ان کی باہمی دُعا، بوقت ملاقات دہاں "سلام" ہوگی

وَآخِرُ دَعْوُهُمْ اِنَّ الْحَمْدُ

اور خاتمہ اُن کی ہر بات کا (اس پر ہوگا) کہ سب تعریفیں

لِلَّهِ رَبِّ الْعٰلَمِينَ ﴿٨﴾

اللہ ہی کے لیے ہیں جو رب ہے سب جہانوں کا ﴿٨﴾

وَلَوْ يُعْجِلُ اللهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ

اور اگر کہیں جلدی کرتا اللہ انسانوں کے لیے بُرا معاملہ کرنے میں

اسْتَعْجَلَهُمْ بِالْخَيْرِ

اُسی ہی جلدی جتنی وہ بھلائی مانگنے میں کرتے ہیں

لَقَضَىٰ إِلَيْهِمْ أَجْلَهُمْ ۗ فَتَنذُرُ

تو پوری ہو جاتی اُن کی مہلتِ عمل۔ سو چھوڑے دیتے ہیں ہم

الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا

اُن لوگوں کو جو نہیں توقع رکھتے ہم سے ملنے کی

فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿٩﴾

کہ وہ اپنی سرکشی میں بھٹکتے رہیں ﴿٩﴾

اور جب پہنچتی ہے انسان کو تکلیف تو پکارتا ہے وہ ہم کو

پہلو کے بل لیٹے ہوئے یا بیٹھ کر یا کھڑے ہو کر (ہر حالت میں)

پھر جب مال دیتے ہیں ہم اُس پر سے اُس کی مُصیبت

تو گزرتا ہے وہ اس طرح کہ گویا اُس نے کبھی پکلا ہی نہ تھا ہمیں

مصیبت کے وقت جو اُسے پہنچی تھی۔ اس طرح

خوشنما بنا دیے گئے ہیں حد سے گزرنے والوں کے لیے

وہ (اعمالِ بد) جو وہ کرتے رہے ⑮

اور البتہ ہلاک کر چکے ہیں ہم بہت سی قوموں کو تم سے پہلے

جب انہوں نے ظلم کی روش اختیار کی اور آئے تھے ان کے پاس

اُن کے رسول کھلی کھلی نشانیاں لے کر لیکن وہ تیار ہی نہ تھے

اس بات کے لیے کہ ایمان لائیں۔ اسی طرح

بدل دیتے ہیں ہم جرم کرنے والے لوگوں کو ⑯

پھر بنایا ہم نے تم کو نائب زمین میں

اُن کے بعد تاکہ دیکھیں ہم کہ کیسے عمل کرتے ہو تم ⑰

وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا

لِحَبْنِهِ أَوْ قَاعِدًا أَوْ قَائِمًا

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهُ

مَرَّكَانَ لَمْ يَدْعُنَا

إِلَى ضُرِّ مَسَّهُ ۗ كَذَلِكَ

زُيِّنَ لِلْمُؤْمِنِينَ

مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑮

وَلَقَدْ أَهَلَّكْنَا الْقُرُونَ

لَمَّا ظَلَمُوا ۖ وَجَاءَتْهُمْ

رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ

وَمَا كَانُوا

لِيُؤْمِنُوا ۗ كَذَلِكَ

نَجَّزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ⑯

ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ خَلِيفَ فِي الْأَرْضِ

مِنْ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ⑰

وَإِذَا تَنَلَىٰ عَلَيْهِمْ

اور (اب یہ بھی) جب پڑھ کر سنائی جاتی ہیں ان کو

آيَاتِنَا بَيِّنَاتٍ ۗ قَالَ الَّذِينَ

ہماری آیات جو بہت واضح ہیں، تو کہتے ہیں وہ لوگ جو

لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا إِنَّتِ بِقُرْآنٍ

نہیں توقع رکھتے ہم سے ملنے کی کراؤ کوئی اور قرآن

غَيْرِ هَذَا أَوْ بَدَّلَهُ ۗ

علاوہ اس کے یا اس میں کچھ ترمیم کر دو

قُلْ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أُبَدِّلَهُ

کو! نہیں ہے یہ میرا اختیار کہ میں اس میں کوئی تبدیلی کروں

مَنْ تَلَقَّأْنِي نَفْسِي ۗ إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا

اپنی طرف سے نہیں پیروی کرتا میں مگر اُس کی جو

يُوحَىٰ إِلَيَّ ۗ إِنِّي أَخَافُ

وحی بھیجی جاتی ہے، میری طرف۔ بے شک میں ڈرتا ہوں

إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي

اگر نافرمانی کروں میں اپنے رب کی،

عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝

عذاب سے ایک بڑے ہولناک دن کے ۱۵

قُلْ لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا تَلَوْتُهُ

(یہ بھی) کہہ دو! اگر چاہتا اللہ تو نہ پڑھ کر سکتا میں یہ

عَلَيْكُمْ وَلَا أَدْرِكُمْ بِهِ ۝

تم کو اور نہ اللہ خبر تک دیتا تمہیں اس کی

فَقَدْ كَلِمَتْ فَبَيْنَكُمْ عُمْرًا

آخر گزار چکا ہوں میں تمہارے درمیان ایک عمر

مَنْ قَبْلِهِ ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝

اس سے پہلے۔ کیا تم عقل سے کام نہیں لیتے؟ ۱۶

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ

سو کون ہے بڑا ظالم اس شخص سے جو گھڑے

عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ ۗ

اللہ کے بارے میں جھوٹ یا جھٹلائے اُس کی آیات کو

إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْمُجْرِمُونَ ۝

واقعہ یہ ہے کہ کبھی نہیں نجات پا سکتے ایسے مجرم ۱۷

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ

اور یہ عبادت کرتے ہیں اللہ کے سوا

مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ

اُن کی جو نہ نقصان پہنچا سکتے ہیں انہیں اور نہ نفع دے سکتے ہیں

وَيَقُولُونَ هَؤُلَاءِ شُفَعَاؤُنَا

اور کہتے ہیں کہ یہ (جن کو پوجتے ہیں ہم) ہماری سفارش کرنے والے ہیں

عِنْدَ اللَّهِ ۗ قُلْ أَتَدَّبِعُونَ اللَّهَ

اللہ کے حضور کہہ دو! کیا خبر دیتے ہو تم اللہ کو

بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمَوَاتِ

ایسی بات کی جو نہیں جانتا وہ، آسمانوں میں

وَلَا فِي الْأَرْضِ ۗ سُبْحٰنَهُ وَتَعَالَى

اور نہ زمین میں۔ پاک ہے اُس کی ذات اور بلند ہے وہ

عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٨﴾

اس شرک سے جو یہ کرتے ہیں ﴿١٨﴾

وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً وَاحِدَةً

اور نہ تھے تمام انسان مگر ایک ہی اُمت

فَاخْتَلَفُوا ۗ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ

پھر آپس میں اختلاف کرنے لگے۔ اور اگر نہ ہوتی ایک بات

سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ

جو پہلے سے (اٹے) ہو چکی تھی تمہارے رب کی طرف سے

لَقَضَىٰ بَيْنَهُمْ فِيمَا

تو فیصلہ کر دیا جاتا اُن کے درمیان اُن باتوں کا

فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٩﴾

جن میں یہ اختلاف کرتے ہیں ﴿١٩﴾

وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ

اور کہتے ہیں کہ کیوں نہیں نازل کی گئی اُس پر کوئی نشانی

مِّنْ رَبِّهِ ۗ فَقُلْ إِنَّمَا

اُس کے رب کی طرف سے سو کہہ دو! حقیقت یہ ہے کہ

الْغَيْبُ لِلَّهِ فَانْتَضِرُوا ۗ

غیب کا علم صرف اللہ ہی کو ہے سو انتظار کرو،

إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ﴿٢٠﴾

میں بھی تمہارے ساتھ انتظار کرنے والوں میں شامل ہوں ﴿٢٠﴾

وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً

اور جب چکھاتے ہیں مزا ہم انسانوں کو رحمت کا

مَنْ بَعْدَ صَرَاءٍ مَسْتَهْمٍ

بعد اُس مصیبت کے جو پہنچتی ہے اُن کو

إِذَا لَهُمْ مَكْرٌ فِي آيَاتِنَا

تو وہ چالبازیاں کرنے لگتے ہیں ہماری آیات کے معاملے میں

قُلِ اللَّهُ أَسْرَعُ مَكْرًا

کہ دو! اللہ زیادہ تیز ہے (اپنی) چال میں

إِنَّ رُسُلَنَا يَكْتُوبُونَ مَا تَمْكُرُونَ ﴿٥٠﴾

یقیناً ہمارے فرشتے لکھ رہے ہیں تمہاری چالبازیاں ﴿٥٠﴾

هُوَ الَّذِي يُسَيِّرُكُمْ فِي الْبَرِّ

وہی تو ہے جو چلاتا ہے تم کو خشکی میں

وَالْبَحْرِ حَتَّىٰ إِذَا كُنْتُمْ

اور سمندر میں۔ یہاں تک کہ جب ہوتے ہو تم

فِي الْفُلِكِ، وَجَرَيْنَ بِهِمْ

کشتیوں میں اور وہ لے کر چلتی ہیں لوگوں کو

بِرِيحٍ طَبَّيَّةٍ وَقَرَّحُوا بِهَا

موافق ہواؤں کی مدد سے اور خوش ہو جاتے ہیں وہ اس پر

جَاءَتْهَا رِيحٌ عَاصِفٌ

تو یکایک آجاتی ہے اس (کشتی) پر بادِ مخالف

وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ

اور آنے لگتی ہیں اُن پر موجیں ہر طرف سے

وَوَظَنُوا أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ

اور وہ سمجھنے لگتے ہیں کہ یقیناً وہ اب گھر گئے ہیں (طوفان میں)

دَعَا اللَّهُ مُخْلِصِينَ

تو اُس وقت دعائیں مانگتے ہیں اللہ سے خالص کر کے

لَهُ الدِّينَ هَٰ لَيْنِ أَنْجَيْتَنَا

اُس کے لیے اپنے دین کو کہ اگر نجات دے دی تو نے ہم کو

مِنْ هَذِهِ لَنَكُونَنَّ

اس (مصیبت) سے تو ضرور ہو جائیں گے ہم

مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٥١﴾

(تیرے) اشکر گزار بندے ﴿٥١﴾

فَلَمَّا أَنْجَاهُمْ إِذَا هُمْ

پھر جب وہ نجات دیتا ہے انہیں تو فوراً وہ (پھر)

يَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ

بغاوت کرنے لگتے ہیں زمین میں حق سے منحرف ہو کر

يَأْتِيهَا النَّاسُ إِيمَانًا بِغَيْرِكُمْ

اے انسانو! حقیقت یہ ہے کہ تمہاری بغاوت

عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ ۖ مَتَّاءٌ

تمہارے اپنے ہی خلاف ہے، (لوٹ لو) مزے

الْحَيَاةِ الدُّنْيَا زُتْمٌ إِبِينَا مَرْجِعَكُمْ

دنیاوی زندگی کے پھر ہماری طرف، تم کو لوٹ کر آنا ہے

فَنَنْتَبِعْكُمْ يَمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾

پھر ہم بتائیں گے تمہیں کہ تم کیا کرتے رہے ہو ﴿١٥﴾

إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

حقیقت یہ ہے کہ مثال دنیاوی زندگی کی

كَمَا أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ

اس پانی کی سی ہے جسے نازل کیا ہم نے آسمان سے

فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ

پھر خوب گھنی ہو گئی اُس سے روئیدگی زمین کی

مِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ وَالْأَنْعَامُ

جسے کھاتے ہیں انسان اور چوپائے

حَتَّىٰ إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضُ زُخْرُفَهَا

یہاں تک کہ جب حاصل کر لی زمین نے اپنی بہار

وَأَزْيِنَتْ وَظَنَّ أَهْلُهَا

اور بن سنور گئیں (کھیتیاں) اور سمجھنے لگے اس کے مالک

أَنَّهُمْ قَادِرُونَ عَلَيْهَا ۖ

کہ وہ قادر ہیں اس (سے فائدہ اٹھانے) پر

أَنَّهُمْ أَمَرْنَا لِيَلَّا أَوْ نَهَارًا

تو آگیا اس پر ہمارا عذاب (اچانک) رات کو یا دن کو

فَجَعَلْنَاهَا حَصِيدًا

تو کر دیا ہم نے اس کو اُجڑے بھوئے کھیت کی مانند

كَأَن لَّمْ تَغْنَبْ بِالْأَمْسِ ۗ كَذَلِكَ

گویا کہ کچھ آباد تھا ہی نہیں (وہاں) کل۔ اسی طرح

نَفِصَلُ الْآيَاتِ

ہم کھول کھول کر بیان کرتے ہیں اپنی نشانیاں

لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿١٦﴾

ان لوگوں کے لیے جو غور و فکر کرتے ہیں ﴿١٦﴾



اور اللہ دعوت دیتا ہے دارالسلام کی طرف

اور ہدایت دیتا ہے جسے چاہے سیدھے راستے کی ﴿۱۵﴾

ان لوگوں کے لیے جنہوں نے اچھے کام کیے، ہے بھلائی

اور مزید (انعام) اور نہ چھلے گی اُن کے چہروں پر

سیاہی اور نہ ذلت۔ یہی لوگ جنتی ہیں،

وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے ﴿۱۶﴾

اور جن لوگوں نے کمائیں برائیاں، بدلہ ہے بُرائی کا

ویسا ہی (بُرا) اور مسُط ہوگی اُن پر ذلت

اور نہیں ہوگا اُن کو اللہ سے کوئی بچانے والا

(اُن کے چہرے اتنے سیاہ ہوں گے) گویا ڈھانپ دیا گیا ہے

اُن کے چہروں کو ایک ٹکڑے سے رات کے

جو سخت سیاہ ہو۔ یہی لوگ جہنمی ہیں،

وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے ﴿۱۷﴾

اور جس دن جمع کریں گے ہم اُن سب کو (اپنے حضور)

پھر ہم کہیں گے اُن لوگوں سے جنہوں نے شرک کیا تھا

اٹھ جاؤ، اپنی جگہ پر تم بھی اور تمہارے (خود ساختہ) شریک بھی،

پھر تفرقہ ڈالیں گے ہم اُن کے درمیان

اور کہیں گے اُن کے ٹھہرائے ہوئے شریک،

نہیں کرتے تھے تم ہماری عبادت ﴿۱۸﴾

وَاللّٰهُ يَدْعُوْا اِلٰى دَارِ السَّلٰمِ ۝

وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَاءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿۱۵﴾

لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا الْحُسْنٰى

وَزِيَادَةٌ ۗ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوْهُهُمْ

قَتْرٌ وَلَا ذِلَّةٌ ۗ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ۗ

هُمۡ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۱۶﴾

وَالَّذِيْنَ كَسَبُوا السَّيِّاٰتِ جَزَاءُ سَيِّئَةٍ

بِمِثْلِهَا ۗ وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۗ

مَا لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ عَاصِمٍ ۗ

كَانِمًا اُغْشِيَتْ

وُجُوْهُهُمْ قِطْعًا مِّنَ الْبَيْلِ

مُظْلِمًا ۗ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۗ

هُمۡ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۱۷﴾

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَبِيْعًا

ثُمَّ نَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا

مَكَانَكُمْ اَنْتُمْ وَاَشْرَاكُكُمْ ۗ

فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ

وَقَالَ شُرَكَاؤُهُمْ

مَا كُنْتُمْ اِيَّا نَا تَعْبُدُوْنَ ﴿۱۸﴾

فَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ

پس کافی ہے اللہ گواہ ہمارے اور تمہارے درمیان

إِنْ كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغْفِيلِينَ ﴿٥٠﴾

یقیناً تھے ہم تمہاری عبادت سے بالکل بے خبر ﴿٥٠﴾

هَذَا لِكُتُبِكُمْ تَبَلُّوْا كُلُّ نَفْسٍ مَّا

اُس وقت جانچ لے گی بہر جان وہ (اعمال) جو

أَسْلَفَتْ وَرُدُّوْا

اُس نے پہلے کیے تھے اور لوٹائے جائیں گے سب

إِلَى اللَّهِ مَوْلَهُمُ الْحَقُّ وَضَلَّ

اللہ کی طرف جو مالک ہے اُن کا حقیقی اور مہم ہو جائیں گے

عَنْهُمْ مَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٥١﴾

اُن کے وہ (جھوٹے شریک) جو اُنہوں نے گھڑ رکھے تھے ﴿٥١﴾

قُلْ مَنْ يَبْرِزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَاءِ

(ان سے) پُوچھو کون رزق دیتا ہے تم کو آسمان سے

وَالْأَرْضِ أَمْ مَنْ يَمْلِكُ السَّمْعَ

اور زمین سے یا کون مالک ہے تمہارے سننے

وَالْأَبْصَارَ وَمَنْ يُخْرِجُ

اور دیکھنے (کی قوتوں) کا اور کون نکالتا ہے

الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ

جاندار کو بے جان سے اور (کون) نکالتا ہے بے جان کو

مِنَ الْحَيِّ وَمَنْ يَدْبِرُ الْأَمْرَ

جاندار سے اور کون انتظام کرتا ہے تمام امور کا؟

فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ ۚ فَقُلْ

تو وہ ضرور کہیں گے۔ اللہ۔ سو کہو!

أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٥٢﴾

کیا پھر نہیں ڈرتے تم ﴿٥٢﴾

فَذَلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمُ الْحَقُّ ۚ فَمَاذَا

سو یہ ہے اللہ تمہارا رب حقیقی، پھر اب کیا درہ گیا ہے

بَعْدَ الْحَقِّ إِلَّا الضَّلَلُ ۚ

حق کے بعد، سوائے گمراہی کے،

فَأَنَّى تُصْرَفُونَ ﴿٥٣﴾

آخر کس (غلط) سمت پھرائے جا رہے ہو تم؟ ﴿٥٣﴾

كَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ

اس طرح سچ (ثابت) ہو گئی تمہارے رب کی بات

عَلَى الَّذِينَ فَسَقُوا أَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٤﴾

اُن لوگوں پر جو فاسق تھے کہ وہ نہیں ایمان لائیں گے ﴿٥٤﴾

پوچھو! کیا تمہارے ٹھہرائے ہوئے شریکوں میں سے

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ

کوئی ایسا ہے جو ابتدا کرے تخلیق کی پھر اس کا اعادہ بھی کرے

مَنْ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ۗ

کو! یہ اللہ ہی ہے جو ابتدا بھی کرتا ہے تخلیق کی پھر

قُلِ اللَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ

اُس کا اعادہ بھی کرتا ہے پھر کس الٰہی راہ پر تم چلائے جا رہے ہو؟ ﴿۳۷﴾

يُعِيدُهُ فَأَنْتُمْ تَوَفُّكُونَ ﴿۳۷﴾

پوچھو! کیا تمہارے ٹھہرائے ہوئے شریکوں میں سے

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ

کوئی ایسا ہے جو رہنمائی کرے حق کی طرف

مَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ ۗ

کو! یہ اللہ ہی ہے جو ہدایت دیتا ہے حق کی

قُلِ اللَّهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ ۗ

پھر بھلا وہ جو ہدایت دیتا ہے حق کی طرف زیادہ مستحق ہے

أَفَمَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ أَحَقُّ

اس بات کا کہ اُس کی پیروی کی جائے یا وہ جو خود بھی راہ نہیں پاتا

أَنْ يُتَّبَعَ أَمْ مَنْ لَا يَهْدِي

إِلَّا يَهْدِي أَمْ يَهْدِي فَمَا لَكُمْ تَد

إِلَّا أَنْ يَهْدِي فَمَا لَكُمْ تَد

کیسے (اُنٹے پٹنے) فیصلے کرتے ہو تم؟ ﴿۳۸﴾

كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿۳۸﴾

اور نہیں پیروی کرتے ہیں ان میں اکثر لوگ مگر گمان اور قیاس کی

وَمَا يَتَّبِعُ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنًّا ۗ

حالانکہ گمان نہیں پوری کرتا ضرورت حق کی ذرا بھی

إِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا ۗ

بیشک اللہ پوری طرح باخبر ہے ان اعمال سے جو یہ کہتے ہیں ﴿۳۹﴾

إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿۳۹﴾

اور نہیں ہے یہ قرآن ایسا کہ گھڑ لیا جائے (اپنی طرف سے)

وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَى

بغیر اللہ (کی وحی) کے بلکہ (یہ تو) تصدیق ہے

مَنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ تَصْدِيقٌ

اُس کی جو اُس سے پہلے اُچکا ہے اور تفصیل ہے

الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلٌ

الکتاب کی، نہیں کوئی شک اس میں

الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ

یہ رب العالمین کی طرف سے ہے ﴿۴۰﴾

مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۴۰﴾

کیا یہ کہتے ہیں کہ اسے گھڑیا ہے (خود نبی نے)

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ ۗ

کو! اچھا تو (بنا) لاؤ! ایک سورت اس جیسی

قُلْ فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِّثْلِهِ

اور بلاو (اس کام کے لیے) جن کو بلا سکتے ہو تم اللہ کے سوا،

وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ

اگر ہو تم سچے ﴿۳۸﴾

إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۳۸﴾

حقیقت یہ ہے کہ جھٹلایا انہوں نے اُن باتوں کو جو

بَلْ كَذَّبُوا بِمَا

نہیں آئیں گرفت میں اُن کے علم کی اور نہیں آئی اُن کے سامنے

لَمْ يُحِيطُوا بِعِلْمِهِ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ

(ابھی) اُس کی حقیقت۔ اسی طرح جھٹلایا تھا اُن لوگوں نے جو

تَأْوِيلُهُ ۗ كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ

ان سے پہلے گڑبچکے ہیں سو دیکھ لو کیا ہوا

مِن قَبْلِهِمْ فَاظْطَرُّوهُ كَيْفَ كَانَ

انجام ظلم کرنے والوں کا ﴿۳۹﴾

عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ ﴿۳۹﴾

اور اُن میں سے کچھ ایسے ہیں جو ایمان لائیں گے اس پر

وَمِنْهُمْ مَّنْ يُّؤْمِنُ بِهِ

اور کچھ ایسے ہیں جو ایمان نہیں لائیں گے اس پر

وَمِنْهُمْ مَّنْ لَا يُؤْمِنُ بِهِ ۗ

اور تیرا رب خوب جانتا ہے اُن مفسدوں کو ﴿۴۰﴾

وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِالْمُفْسِدِينَ ﴿۴۰﴾

اور اگر یہ تمہیں جھٹلاتے ہیں تو کہہ دو! میرے لیے ہے

وَإِن كَذَّبُوكَ فَقُلْ لِي

میرا عمل اور تمہارے لیے ہے تمہارا عمل تم بری ہو

عَمَلِي وَلَكُمْ عَمَلِكُمْ ۗ أَنْتُمْ بَرِيئُونَ

اُن اعمال کی ذمہ داری اسے جو میں کرتا ہوں اور میں

مِمَّا أَعْمَلُ وَأَنَا

بری ہوں اُن اعمال کی ذمہ داری اسے جو تم کرتے ہو ﴿۴۱﴾

بَرِيئٌ مِّمَّا تَعْمَلُونَ ﴿۴۱﴾

اور ان میں سے بعض ایسے ہیں جو کان لگاتے ہیں

وَمِنْهُمْ مَّنْ لَّيْسَتَمْعُونَ

تمہاری طرف۔ تو بھلا تم سناؤ گے بہروں کو

إِلَيْكَ ۗ أَفَأَنْتَ تَسْمَعُ الصَّمَمَ

اگرچہ وہ کچھ نہ سمجھتے ہوں ﴿۴۲﴾

وَلَوْ كَانُوا لَا يَعْقِلُونَ ﴿۴۲﴾

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَنْظُرُ إِلَيْكَ ۝

اور ان میں سے بعض ایسے ہیں جو دیکھتے ہیں تمہاری طرف

أَفَأَنْتَ تَهْدِي الْعُمْيَ

لیکن کیا تم راہ دکھاؤ گے اندھوں کو

وَلَوْ كَانُوا لَا يَبْصُرُونَ ۝

خواہ انہیں کچھ نہ سوجھتا ہو ۝

إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا

یقیناً اللہ نہیں ظلم کرتا انسانوں پر ذرا بھی

وَلَكِنَّ النَّاسَ أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ۝

لیکن انسان خود ہی اپنی جانوں پر ظلم کرتے ہیں ۝

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ كَأَن

اور جس دن جمع کرے گا وہ انہیں تو (وہ ایسا محسوس کریں گے) گویا کہ

لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا سَاعَةً مِّنَ النَّهَارِ

نہیں رہے تھے (دنیا میں) مگر ایک گھڑی دن کی

يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ ۝ قَدْ

(جس میں وہ) جان پہچان کر لیں آپس میں - یقیناً

خَسِرَ الَّذِينَ كَذَبُوا

سخت گھاٹے میں پڑ گئے وہ لوگ جنہوں نے جھٹلایا

بِلِقَاءِ اللَّهِ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ۝

اللہ سے ملاقات کو اور نہ ہونے وہ ہدایت پانے والے ۝

وَأَمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي

خواہ ہم دکھادیں تم کو بعض (نتائج) جن سے

نَعَدُهُمْ أَوْ نَتَوَقَّعَنَّكَ

ہم انہیں ڈرارہے ہیں یا اٹھالیں ہم تمہیں

فَالْيَنَّا مَرَجِعُهُمْ ثُمَّ

تو بھی ہماری ہی طرف لوٹ کر آنا ہے ان سب کو پھر

اللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ ۝

اللہ خود شاہد ہے اس پر جو یہ کر رہے ہیں ۝

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولٌ ۚ فَإِذَا جَاءَ

اور ہر امت کے لیے ایک رسول ہے، پھر جب آجاتا ہے

رَسُولُهُمْ قُضِيَ بَيْنَهُمْ

ان کا رسول ان کے پاس تو فیصلہ کر دیا جاتا ہے ان کے درمیان

بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ۝

پورے انصاف کے ساتھ اور ان پر ظلم نہیں کیا جاتا ۝

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ

اور کہتے ہیں کہ کب پوری ہوگی تمہاری یہ دھمکی،

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝

اگر ہو تم سچے ۝

کو وہاں سے) کہ نہیں اختیار رکھتا میں اپنی ذات کے لیے بھی

قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي

کسی نقصان کا اور نہ فائدے کا مگر وہ جو یا ہے اللہ

صَرَآ وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ

ہر امت کی ایک مدت (مہلت) مقرر ہے۔ جب آجاتا ہے

لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ إِذَا جَاءَ

اُن کا وقت مقرر تو نہیں پیچھے رکھتے وہ

أَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَأْخِرُونَ

ایک گھڑی بھر اور نہ آگے بڑھ سکتے ہیں ۵۴

سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ۵۴

کو! کبھی سوچا ہے تم نے کہ اگر آجائے تم پر اللہ کا عذاب

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَنْتُمْ عَذَابُهُ

رات کو یا دن کو (تو تم کیا کر سکتے ہو) پھر آخر کیا ہے وہ چیز کہ

بَيَّأْتُمْ أَوْ نَهَارًا مَّاذَا

جلدی مچا ہے میں جس کے لیے یہ مجرم؟ ۵۵

يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُونَ ۵۵

کیا پھر جب (عذاب) آہی پڑے گا تب یقین کرو گے تم

أَنْتُمْ إِذَا مَا وَقَعَ أَمَنْتُمْ

اس کا؟ (اس وقت کہا جائے گا کہ اب (مانا تم نے)؟

بِهِ ؕ أَلَنْ

حالانکہ اسی کے لیے جلدی مچا رہے تھے تم؟ ۵۶

وَقَدْ كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ۵۶

پھر کہا جائے گا ان لوگوں سے جنہوں نے ظلم کیا (اپنے اوپر)

ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا

اب چکھو مزا دائمی عذاب کا، نہیں بدل دیا جائے گا تمہیں

ذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ هَلْ تُجْزَوْنَ

مگر اُسی کا جو تم کھاتے رہے ۵۷

إِلَّا بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ۵۷

اور دریافت کرتے ہیں تم سے کیا واقعی سچ ہے جو تم کہہ رہے ہو؟

وَيَسْتَنْبِئُونَكَ أَحَقُّ هُوَ

کو ہاں! قسم میرے رب کی یقیناً یہ بالکل سچ ہے

قُلْ إِي وَرَبِّي إِنَّهُ لَحَقٌّ ۖ

اور نہیں ہو تم (اُسے) عاجز کرنے والے ۵۸

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ۵۸

وَلَوْ أَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ

اور اگر کہیں ہو ہر اُس شخص کے پاس جس نے ظلم کیا،

مَا فِي الْأَرْضِ

وہ سب کچھ جو زمین میں ہے

لَا فَتَدَاتُ بِهِ ؕ

تو وہ ضرور فدیہ میں دے دے اُسے (عذاب سے بچنے کے لیے)

وَأَسْرُوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوْا

اور دل ہی دل میں پچھتائیں گے جب دیکھیں گے وہ

الْعَذَابَ ۚ وَفُضِيَ بَيْنَهُمْ

عذاب کو، مگر فیصلہ کیا جائے گا اُن کے درمیان

بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿۵۴﴾

انصاف کے مطابق اور اُن پر ذرا بھی ظلم نہ ہوگا ﴿۵۴﴾

الْآيَاتِ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ

سن رکھو! بے شک اللہ ہی کا ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں

وَالْأَرْضِ ۚ وَالْآيَاتِ وَعَدَّ اللَّهُ

اور زمین میں۔ اور یہ بھی سن رکھو کہ بے شک وعدہ اللہ کا

حَقٌّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ

سچا ہے لیکن اکثر ان میں سے

لَا يَعْلَمُونَ ﴿۵۵﴾

نہیں جانتے ﴿۵۵﴾

هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ

وہی زندہ کرتا ہے اور مارتا ہے

وَالْيَهُ تَرْجَعُونَ ﴿۵۶﴾

اور اُس کی طرف تمہیں لوٹ کر جانا ہے ﴿۵۶﴾

يَأْتِيهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَتْكُمْ مَوْعِظَةٌ

لے انسانو! بے شک آگئی ہے تمہارے پاس نصیحت

مِّن رَّبِّكُمْ وَشِفَاءٌ

تمہارے رب کی طرف سے اور وہ شفا ہے

لِمَا فِي الصُّدُورِ ۚ وَهُدًى

ان (بیماریوں) کی جو دلوں میں ہیں۔ اور ہدایت

وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿۵۷﴾

اور رحمت ہے مومنوں کے لیے ﴿۵۷﴾

قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ

کہو! یہ (نزولِ قرآن) اللہ کے فضل اور اُس کی رحمت سے ہے

فَبِذَلِكَ فَلْيَفْرَحُوا هُوَ خَيْرٌ

سو اس پر چاہیے اُن کو خوش ہونا۔ یہ بہتر ہے

مِمَّا يَجْمَعُونَ ﴿۵۸﴾

اُن سب چیزوں سے جو یہ جمع کر رہے ہیں ﴿۵۸﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَّا أَنْزَلَ اللَّهُ لَكُمْ

کہو! کبھی تم نے سوچا کہ جو نازل کیا ہے اللہ نے تمہارے لیے

مِنْ رِزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِنْهُ

رزق پھر تم نے ٹھہرایا اُس میں سے کچھ

حَرَامًا وَحَلَّالًا قُلْ آ لَّهُ

حرام اور (کچھ) حلال۔ کہو! (ان سے) کیا اللہ نے

أَذِنَ لَكُمْ أَمْ عَلَى اللَّهِ تَفْتَرُونَ ﴿۵۹﴾

اجازت دی تھی (اس کی) تمہیں یا اللہ پر ہتان باندھتے ہو تم ﴿۵۹﴾

وَمَا ظَنُّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ

اور کیا گمان ہے اُن لوگوں کا جو گھڑتے ہیں

عَلَى اللَّهِ الْكُذِبَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ؕ

اللہ پر جھوٹ؛ (اُن کے ساتھ کیا معاملہ ہوگا) قیامت کے دن

إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ

واقعہ یہ ہے کہ اللہ تو بڑا مہربان ہے انسانوں پر

وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ﴿۶۰﴾

لیکن ان کی اکثریت شکر ادا نہیں کرتی ﴿۶۰﴾

وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ

اور نہیں ہوتے تم (اے نبی) کسی حال میں

وَمَا تَتَلَوْا مِنْهُ مِنْ قُرْآنٍ

اور نہیں تلاوت کرتے تم کچھ قرآن میں سے

وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا

اور نہیں کرتے تم لوگ کوئی عمل مگر ہوتے ہیں ہم

عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تَفَيْضُونَ فِيهِ ؕ

تمہارے پاس حاضر، جب مصروف ہوتے ہو تم اس میں

وَمَا يَعْزِبُ عَنْ رَبِّكَ

اور نہیں پوشیدہ تمہارے رب سے

مِنْ مِثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا

ذرہ کے برابر (کوئی چیز)، زمین میں اور نہ

فِي السَّمَاءِ وَلَا أَصْغَرَ مِنْ ذَلِكَ

آسمان میں اور نہیں کوئی چھوٹی چیز اس سے بھی

وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿۶۱﴾

اور نہ کوئی بڑی چیز مگر وہ (درج) ہے کتابِ مبین میں ﴿۶۱﴾

إِلَّا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا

یاد رکھو! بے شک جو دوست ہیں اللہ کے، نہیں ہے

خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿۶۲﴾

کوئی خوف اُن کے لیے اور نہ ہی وہ غمگین ہوں گے ﴿۶۲﴾

الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿۶۳﴾

یہ وہ لوگ ہیں جو ایمان لائے اور (گناہوں سے) بچتے رہے ﴿۶۳﴾



لَهُمُ الْبُشْرَى فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

ان کے لیے خوشخبری ہے دنیاوی زندگی میں

وَفِي الْآخِرَةِ ۗ لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ

اور آخرت میں بھی، نہیں بدل سکتیں باتیں

اللَّهِ ۗ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٣٧﴾

اللہ کی۔ یہ خوشخبری، اسی ہے عظیم کامیابی ﴿۳۷﴾

وَلَا يَحْزَنكَ قَوْلُهُمْ ۗ

اور نہ رنجیدہ کریں تم کو ان کی باتیں

إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ۗ

بے شک عزت اللہ ہی کے لیے ہے ساری کی ساری

هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٣٨﴾

وہ ہر بات سننے والا اور سب کچھ جاننے والا ہے ﴿۳۸﴾

أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ

یاد رکھو! بے شک اللہ ہی کی ملک میں جو رہتے ہیں آسمانوں میں

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ ۗ وَمَا يَتَّبِعُ

اور جو رہتے ہیں زمین میں۔ اور نہیں پیچھے لگے ہوئے ہیں

الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ

یہ لوگ جو پکارتے ہیں اللہ کے سوا

شُرَكَاءَ ۗ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ

(دوسرے اشرکیوں کو۔ نہیں پیچھے لگے ہوئے ہیں یہ مگر گمان کے

وَأِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿٣٩﴾

اور نہیں ہیں وہ سوائے اس کے کچھ کتقیاس آرائیاں کرتے ہیں ﴿۳۹﴾

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الَّيْلَ

وہی تو ہے جس نے بنایا تمہارے لیے رات کو

لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ۗ

تا کہ سکون حاصل کرو اس میں اور دن کو روشن

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ

بے شک اس (صناعی) میں بہت سی نشانیاں ہیں

لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٤٠﴾

ان لوگوں کے لیے جو سننے کی صلاحیت رکھتے ہیں ﴿۴۰﴾

قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا

کہتے ہیں کہ بنایا ہے اللہ نے (کسی کو) بیٹا،

سُبْحٰنَهُ ۗ هُوَ الْغَنِيُّ ۗ

پاک ہے وہ (اس سے)۔ وہ تو بے نیاز ہے

لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا

اُسْفٰی اَرْضٍ ۗ هُوَ جَوَّٰهَرٌ ۙ

فِي الْاَرْضِ ۗ اِنْ عِنْدَكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ

زمین میں۔ نہیں ہے تمہارے پاس کوئی سند

بِهٰذَا ۗ اَتَقْوُلُوْنَ عَلٰی اللّٰهِ

اس (قولِ باطل) کی۔ کیا کہتے ہو تم اللہ کے بارے میں

مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ۝۵۱

وہ باتیں جن کے متعلق تم کچھ نہیں جانتے؟ ۝۵۱

قُلْ اِنَّ الَّذِیْنَ یَفْتَرُوْنَ عَلٰی اللّٰهِ

کہہ دو! یقیناً وہ لوگ جو باندھتے ہیں اللہ پر

الْکَذِبَ لَا یُفْلِحُوْنَ ۝۵۲

بھوٹ، وہ کبھی فلاح نہیں پائیں گے ۝۵۲

مَتَاعٌ فِی الدُّنْیَا ثُمَّ اِلَیْنَا

تھوڑا سا فائدہ اٹھالیں، اس دُنیا میں پھر تمہارے ہی پاس

مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نُنزِلُ الْعَذَابَ الشَّدِیْدَ

لوٹ کر آنا ہے ان کو پھر چکھائیں گے ہم انہیں مزا سخت عذاب کا،

بِیْسًا کَانُوْا یُکْفَرُوْنَ ۝۵۳

اس بنا پر کہ وہ کفر کرتے رہے ۝۵۳

وَ اٰتٰلُ عَلَیْهِمْ نَبَا نُوْحٍ ۗ اِذْ قَالَ

اور سناؤ ان کو احوالِ نوحؑ کا۔ جب کہا انہوں نے

لِقَوْمِهِ یَقَوْمِ اِنْ كَانَ کَبْرٌ عَلَیْكُمْ

اپنی قوم سے، اے میری قوم! اگر ہے ناقابلِ برداشت تمہارے لیے،

مَقَامِیْ وَ تَذٰکِیْرِیْ بِاٰیٰتِ اللّٰهِ

میرا تمہارے درمیان رہنا اور نصیحت کرنا اللہ کی آیات سنا کر

فَعَلٰی اللّٰهُ تَوَكَّلْتُ فَاَجْمَعُوْا اٰمْرَکُمْ وَ شُرَکَآءَکُمْ

تو اللہ پر ہے میرا بھروسہ سو تم بچتے کر لو اپنی تمہیں مع اپنے شرکاء کے

ثُمَّ لَا یَکُنْ اَمْرَکُمْ عَلَیْکُمْ غَمَةً ۝۵۴

اس طرح کہ نہ ہے تمہارے معاملات میں تم کو کوئی شبہ

ثُمَّ اَقْضُوْا اِلَیَّ وَلَا تَنْظَرُوْا ۝۵۵

پھر کر دو تم میرے ساتھ (جو کرنا ہے) اور مجھے ذرا بھی مُہلت نہ دو ۝۵۵

پھر اگر تم نہ مڑتے تو (میرا کیا نقصان ہے) نہیں لگتا میں تم سے	فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَاءَ لَكُمْ
کوئی اجر نہیں ہے میرا اجر مگر ذمہ اللہ کے	مَنْ أَجْرُهُ إِنْ أَجْرِي إِلَّا عَلَى اللَّهِ ۚ
اور حکم دیا گیا ہے مجھے کہ رہو میں فرمانبردار بن کر ﴿۵۴﴾	وَأْمُرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿۵۴﴾
لیکن انہوں نے جھٹلایا اُسے تو نجات دے دی ہم نے اُسے	فَكَذَّبُوهُ فَجَبَّيْنَاهُ
اور اُن (لوگوں) کو جو اُس کے ساتھ تھے کشتی میں	وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلِكِ
اور بنایا ہم نے اُن کو (زمین میں) خلیفہ اور غرق کر دیا ہم نے	وَجَعَلْنَاهُمْ خَلِيفَةً وَأَعْرَفْنَا
اُن لوگوں کو جنہوں نے جھٹلایا تھا ہماری آیات کو	الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا
سو دیکھ لو کیا ہوا انجام اُن کا جنہیں متنبہ کر دیا گیا تھا ﴿۵۵﴾	فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِينَ ﴿۵۵﴾
پھر بھیجے ہم نے نوحؑ کے بعد کتنے ہی رسول	ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِ رُسُلًا
اُن کی قوم کی طرف سو وہ آئے اُن کے پاس	إِلَى قَوْمِهِمْ فَبَاءُوا وَهُمْ
گھٹی گھٹی نشانیاں لے کر مگر وہ ایسے نہ تھے کہ ایمان لے آتے	بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا
چونکہ وہ جھٹلا چکے تھے اس کو پہلے۔ اس طرح	بِمَا كَذَّبُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ كَذَلِكَ
مہر کر دیتے ہیں ہم دلوں پر حد سے بڑھ جانے والوں کے ﴿۵۶﴾	نَطَعُ عَلَى قُلُوبِ الْمُعْتَدِينَ ﴿۵۶﴾
پھر بھیجا ہم نے ان کے بعد موسیٰؑ اور ہارونؑ کو	ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَىٰ وَهَارُونَ
طرف فرعون کے اور اُس کے سرداروں کے اپنی نشانیاں لے کر	إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ بِآيَاتِنَا
تو انہوں نے (اپنی بڑائی کا) گھمنڈ کیا	فَاسْتَكْبَرُوا
اور تھے وہ لوگ مجرم ﴿۵۷﴾	وَكَانُوا قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴿۵۷﴾
پھر جب آیا اُن کے سامنے حق ہماری طرف سے	فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا
تو انہوں نے کہہ دیا کہ یقیناً ہے یہ کھلا جادو ﴿۵۸﴾	قَالُوا إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿۵۸﴾

قَالَ مُوسَىٰ أَتَقُولُونَ لِلْحَقِّ

کہا موسیٰ نے کیا تم کہتے ہو حق کے بارے میں (یہ باتیں)

لَمَّا جَاءَكُمْ ؕ أَسْعُرْ هَذَا

جبکہ وہ تمہارے سامنے آ گیا ہے۔ کیا جادو ہے یہ

وَلَا يُفْلِحُ السَّحْرُونَ ﴿٤٠﴾

حالانکہ نہیں فلاح پاتے (کبھی) جادوگر ﴿٤٠﴾

قَالُوا أَجِئْنَا لِنَتْلِفَتَنَا

انہوں نے کہا: کیا آیا ہے تو ہمارے پاس؛ تاکہ تو ہمیں پھیرے

عَمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا

اُس (طریقے) سے کہ پایا ہم نے اُس پر اپنے باپ دادا کو

وَتَكُونُ لَكُمَا الْكِبْرِيَاءُ فِي الْأَرْضِ

اور حاصل ہو جائے تم دونوں کو سرداری اس ملک میں

وَمَا نَحْنُ لَكُمَا بِمُؤْمِنِينَ ﴿٤١﴾

اور نہیں ہیں ہم تم دونوں کو ماننے والے کسی حالت میں ﴿٤١﴾

وَقَالَ فِرْعَوْنُ أَتُتُونِي

اور کہا: فرعون نے کہ حاضر کرو تم میرے پاس

بِكُلِّ سِحْرِ عَلِيمٍ ﴿٤٢﴾

ہر قسم کے جادوگر، ماہر فن ﴿٤٢﴾

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالَ لَهُمْ مُوسَىٰ

پھر جب آ گئے جادوگر تو کہا اُن سے موسیٰ نے

الْقَوْمَا مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ ﴿٤٣﴾

کہ پھینکو، جو کچھ تمہیں پھینکانا ہے ﴿٤٣﴾

فَلَمَّا أَلْقَوْا قَالَ مُوسَىٰ مَا

پھر جب انہوں نے پھینکا تو کہا موسیٰ نے کہ یہ جو کچھ

جِئْتُمْ بِهِ ؕ السَّحَرُ رِثَ اللَّهِ

تم لائے ہو یہ جادو ہے۔ یقیناً اللہ

سَيَبْطِلُهُ ؕ إِنَّ اللَّهَ

نیست و نابود کر دے گا اسے۔ بے شک اللہ

لَا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِينَ ﴿٤٤﴾

نہیں سدھرنے دیتا کام مفسدوں کے ﴿٤٤﴾

وَيُحِقُّ اللَّهُ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ

اور سچ کر دکھائے گا اللہ حق کو اپنے احکام سے

وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ ﴿٤٥﴾

خواہ ناپسند ہی کیوں نہ کریں (یہ بات) مجرم ﴿٤٥﴾

پس نہ ایمان لائے موسیٰ پر مگر چند نوجوان اُس کی قوم میں سے

فَمَا آمَنَ لِمُوسَىٰ إِلَّا ذُرِّيَّةٌ مِّنْ قَوْمِهِ

ڈرتے ڈرتے فرعون سے اور اپنے سرداروں سے

عَلَىٰ خَوْفٍ مِّنْ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِمْ

کہیں بتلا نہ کر دیں وہ انہیں کسی مصیبت میں۔ واقعہ یہ ہے

أَنْ يَفْتَنَهُمْ ۗ وَإِنَّ

کہ فرعون کو غلبہ حاصل تھا ملک میں

فِرْعَوْنَ لَعَالٍ فِي الْأَرْضِ ۗ

اور بے شک تھا وہ حد سے بڑھ جانے والوں میں سے ﴿۸۶﴾

وَأِنَّهُ لَمِنَ الْمُسْرِفِينَ ﴿۸۶﴾

اور کہا! موسیٰ نے، اے میری قوم! اگر

وَقَالَ مُوسَىٰ يَقَوْمِ إِن

لے آئے ہو تم ایمان اللہ پر تو اسی پر بھروسہ کرو،

كُنْتُمْ أُمَّنْتُمْ بِاللَّهِ فَعَلَيْهِ تَوَكَّلُوا

اگر ہو تم مسلمان ﴿۸۷﴾

إِنْ كُنْتُمْ مُسْلِمِينَ ﴿۸۷﴾

تو انہوں نے کہا: اللہ ہی پر بھروسہ کیا ہم نے

فَقَالُوا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا ۗ

اے ہمارے مالک! نہ ڈالیو تو ہمیں

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا

آزمائش میں ظالم لوگوں کے ہاتھوں ﴿۸۸﴾

فِتْنَةً ۗ يَلْقَوْنَ الظَّالِمِينَ ﴿۸۸﴾

اور نجات دے تو ہمیں اپنی رحمت کے صدقہ

وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ

کافر لوگوں سے ﴿۸۹﴾

مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿۸۹﴾

اور وحی بھیجی ہم نے موسیٰ اور اُس کے بھائی کی طرف

وَ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ وَأَخِيهِ

کہ مقرر کرو اپنی قوم کے لیے مصر میں چند گھر

أَنْ تَبْنُوا لِقَوْمِكُمْ بِمِصْرَ بُيُوتًا

اور بناؤ اپنے ان گھروں کو قبلہ رخ اور قائم کرو

وَأَجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ قِبْلَةً وَأَقِيمُوا

نماز۔ اور خوشخبری سنا دو مومنوں کو ﴿۹۰﴾

الصَّلَاةَ ۗ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿۹۰﴾

وَقَالَ مُوسَى رَبَّنَا إِنَّكَ

اور کہا: موسیٰ نے، اے ہمارے مالک! بے شک تو نے

اتَّيْتَنَا فِرْعَوْنَ وَمَلَأَ زِينَةً

نواز رکھا ہے فرعون اور اُس کے سرداروں کو زینت سے

وَأَمْوَالًا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۚ

اور مال و دولت سے دُنیاوی زندگی میں

رَبَّنَا لِيُضِلُّوْا

اے ہمارے مالک! (کیا یہ) اس لیے ہے کہ گمراہ کریں یہ

عَنْ سَبِيلِكَ رَبَّنَا اطْمِسْ

تیرے راستے سے۔ اے ہمارے مالک! غارت کر دے

عَلَىٰ أَمْوَالِهِمْ وَأَشْدُدْ

ان کے مال اور سخت کر دے

عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوا

ان کے دلوں کو تاکہ وہ ایمان نہ لائیں

حَتَّىٰ يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿۸۸﴾

جب تک کہ نہ دیکھ لیں دردناک عذاب ﴿۸۸﴾

قَالَ قَدْ أُجِيبَت دَعْوَتُكُمْ

فرمایا: یقیناً قبول ہوگئی تمہاری دُعا

فَأَسْتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعِنَّ

تو تم ثابت قدم رہنا اور نہ پیروی کرنا

سَبِيلَ الَّذِينَ لَا يَعْلمُونَ ﴿۸۹﴾

اُن لوگوں کے طریقے کی جو کچھ نہیں جانتے ﴿۸۹﴾

وَجُوزْنَا بِبَنِي إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ

اور گزارے گئے ہم بنی اسرائیل کو سمندر سے

فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُ

تو پیچھا کیا اُن کا فرعون اور اُس کے لشکر نے

بَغْيًا وَعَدُوًّا حَتَّىٰ إِذَا

ظلم اور زیادتی کی غرض سے۔ حتیٰ کہ جب

أَدْرَكَهُ الْغَرَقُ قَالَ آمَنْتُ أَنَّهُ

ڈوبنے لگا وہ تو بول اُٹھا میں ایمان لایا اس بات پر کہ

لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي آمَنْتُ

نہیں ہے کوئی معبود سوائے اُس ہستی کے کہ ایمان لائے ہیں

بِهِ بَنُو إِسْرَائِيلَ

جس پر بنی اسرائیل

وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿۹۰﴾

اور میں بھی ہوں فرمانبرداروں میں سے ﴿۹۰﴾

(جواب ملا) کیا اب (ایمان لاتا ہے)؟ حالانکہ تو نافرمانی کرتا رہا

أَلَنْ وَقَدْ عَصَيْتَ

پہلے اور تھا تو فساد برپا کرنے والوں میں سے ①

قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ ①

سو آج ہم بچالیں گے تیرے جسم کو تاکہ بن جائے تو

فَالْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ

اُن لوگوں کے لیے جو تیرے بعد ہوں گے، نشانِ عبرت

لِمَنْ خَلْفَكَ آيَةً ۗ

اور اگرچہ اکثریت انسانوں کی

وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ

ہماری نشانیوں سے غفلت برتی ہے ②

عَنْ آيَاتِنَا لَعْفُلُونَ ②

اور البتہ دیا ہم نے بنی اسرائیل کو ٹھکانا

وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ نِيْلَ مَبْوَأٍ

پسندیدہ اور کھانے کو دیں ہم نے انہیں پاکیزہ چیزیں،

صَدَقٍ وَرَزَقْنَهُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ ۗ

سو نہیں اختلاف کیا انہوں نے (باہم) مگر اُس وقت کہ

فَمَا اخْتَلَفُوا حَتَّىٰ

آگیا اُن کے پاس علم۔ بے شک تیرا رب فیصلہ فرمائے گا

جَاءَهُمُ الْعِلْمُ ۗ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي

اُن کے درمیان قیامت کے دن

بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

اُن باتوں کا جن میں یہ اختلاف کرتے رہے ③

فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ③

اور اگرچہ تمہیں کوئی شک ان باتوں کے بارے میں جو

فَإِنْ كُنْتَ فِي شَكٍّ مِّمَّا

ہم نے نازل کی ہیں تمہاری طرف تو پوچھ لو ان لوگوں سے جو

أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ فَسْئَلِ الَّذِينَ

پڑھتے ہیں کتاب تم سے پہلے

يَقْرَءُونَ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكَ ۗ

کریقیناً آیا ہے تمہارے پاس حق تمہارے رب کی طرف سے

لَقَدْ جَاءَكَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ

لذا ہرگز مت ہونا تم شک کرنے والوں میں سے ④

فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُتَرِبِينَ ④

وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الَّذِينَ

اور ہرگز نہ ہونا اُن میں سے جنہوں نے

كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ

بھٹلایا اللہ کی آیات کو

فَتَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿۵۵﴾

درد نہ ہو جاؤ گے تم نقصان اٹھانے والوں میں سے ﴿۵۵﴾

إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ

درحقیقت وہ لوگ کہ پورا ہو گیا ہے اُن پر

كَلِمَاتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿۵۶﴾

قول تیرے رب کا، وہ ایمان نہ لائیں گے ﴿۵۶﴾

وَلَوْ جَاءَتْهُمْ كُلُّ آيَةٍ

اور اگرچہ آجائیں اُن کے سامنے ساری نشانیاں،

حَتَّىٰ يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿۵۷﴾

جب تک کہ (نہ) دیکھ لیں وہ دردناک عذاب ﴿۵۷﴾

فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ أَمِنَتْ

پھر کیوں نہ ہوئی کوئی بستی کہ ایمان لائی ہو (عذاب دیکھ کر)

فَنَقَعَهَا إِيْمَانُهَا إِلَّا

اور فائدہ پہنچایا ہو اُس کو اُس کے ایمان نے ہوائے

قَوْمِ يُونُسَ لَمَّا آمَنُوا كَشَفْنَا

قوم یونس کے۔ کہ جب ایمان لائے وہ لوگ ہٹا دیا ہم نے

عَنْهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

اُن سے ذلت آمیز عذاب دُنیا کی زندگی میں

وَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴿۵۸﴾

اور بہرہ مند ہونے کا موقع دیا انہیں ایک مدت تک ﴿۵۸﴾

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَأَمَنَّ

اور اگر چاہتا تیرا رب تو ضرور ایمان لے آتے

مَنْ فِي الْأَرْضِ كُلُّهُمْ جَمِيعًا ۗ

جو بھی ہیں زمین میں سب کے سب

أَفَأَنْتَ تُتَكَبِّرُ النَّاسَ

تو کیا تم زبردستی کر دے گی انسانوں پر

حَتَّىٰ يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿۵۹﴾

تا کہ ہو جائیں وہ مومن؟ ﴿۵۹﴾

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تُوْمِنَ

جبکہ نہیں ہے اختیار کسی جان کو کہ ایمان لائے

إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۗ وَيَجْعَلُ

بغیر اللہ کی اجازت کے۔ اور ڈالتا ہے وہ

الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿۶۰﴾ (شُرک و کفر کی انجامست اُن لوگوں پر جو عقل و سمجھ سے کام نہیں لیتے ﴿۶۰﴾)



قُلْ انظُرُوا مَاذَا فِي السَّمٰوٰتِ

کہو! ذرا دیکھو، تو کیا کیا (نشانیوں) ہیں آسمانوں میں

وَالْاَرْضِ ۗ وَمَا تُغْنِي الْاٰیٰتُ

اور زمین میں۔ اور نہیں فائدہ پہنچاتی نشانیاں

وَالَّذُرُوعَن قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُوْنَ ۝۱۱

اور بیہمتاں اُن لوگوں کو جو ایمان نہیں لاتے ۝۱۱

فَهَلْ يَنْتَظِرُوْنَ اِلَّا مِثْلَ

سوا ب نہیں انتظار کر رہے ہیں یہ بھی مگر اُنہی کے سے

اَيَّامِ الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِهِمْ ۗ

دُورے) دنوں کا جو گزر چکے ہیں ان سے پہلے

قُلْ فَاَنْتَظِرُوْا اِنِّيْ

کہ دو! اچھا تو اب انتظار کرو اور میں بھی ہوں

مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِيْنَ ۝۱۲

تمہارے ساتھ شامل انتظار کرنے والوں میں ۝۱۲

ثُمَّ نُنَجِّيْ

پھر (جب ایسا وقت آتا ہے تو) نجات دیتے ہیں ہم

رُسُلَنَا وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا

اپنے رسولوں کو اور اُن لوگوں کو جو ایمان لائے

كَذٰلِكَ ۗ حَقًّا عَلَيْنَا نُنَجِّي الْمُوْمِنِيْنَ ۝۱۳

اسی طرح۔ ہمارا ذمہ ہے کہ نجات دیں مومنوں کو ۝۱۳

قُلْ يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اِنْ كُنْتُمْ

کو اے انسانو! اگر ہو تم

فِيْ شَكٍّ مِّنْ دِيْنِيْ

ببتلا کسی شک میں میرے دین کے بارے میں

فَلَا اَعْبُدُ الَّذِيْنَ

(تو سن لو) میں تو نہیں عبادت کروں گا اُن کی جن کی

تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلٰكِنْ اَعْبُدُ

تم عبادت کرتے ہو اللہ کے سوا۔ بلکہ میں تو عبادت کروں گا

اللّٰهَ الَّذِيْ يَتَوَقَّعُكُمْ ۝۱۴

اُس اللہ کی جس کے قبضے میں ہے تمہاری موت

وَاْمُرْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْمُوْمِنِيْنَ ۝۱۵

اور مجھے حکم دیا گیا ہے کہ ہو جاؤں میں ایمان والوں میں سے ۝۱۵

وَأَنْ أَقِمَّ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا ۖ

اور یہ کہ قائم رکھو اپنے آپ کو دین (اسلام) پر کیسے ہو کر

وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿۱۵﴾

اور ہرگز نہ ہو جانا تم مشرکوں میں سے ﴿۱۵﴾

وَلَا تَدْعُ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ

اور مت پکارو اللہ کو چھوڑ کر اُن کو جو نفع پہنچا سکتے ہیں تمہیں

وَلَا يَضُرُّكَ ۚ فَإِنْ فَعَلْتَ فَإِنَّكَ

اور نہ نقصان پس اگر کہیں کیا تم نے ایسا تو یقیناً ہوا جاوے گا تم

إِذَا مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿۱۶﴾

ایسی صورت میں ظالموں میں سے ﴿۱۶﴾

وَأِنْ يَمْسَسْكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا

اور اگر پہنچائے تم کو اللہ کوئی تکلیف تو نہیں ہے

كَاشَفَ لَهُ إِلَّا هُوَ ۚ وَإِنْ يَرِدْكَ

کوئی دُور کرنے والا اُس کا مگر وہی اور اگر پہنچانا چاہے تمہیں

بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ ۗ

کوئی بھلائی تو نہیں ہے کوئی پھیرنے والا اُس کے فضل کو

يُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۗ

وہ پہنچاتا ہے اپنا فضل جس کو چاہے اپنے بندوں میں سے

وَهُوَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿۱۷﴾

اور وہ بہت بخشنے والا، نہایت مہربان ہے ﴿۱۷﴾

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الْحَقُّ

کہو، لے انسانو! یقیناً اچھا ہے تمہارے پاس حق

مِنْ رَبِّكُمْ ۚ فَمَنْ اهْتَدَىٰ

تمہارے رب کی طرف سے پس جو ہدایت حاصل کرتا ہے

فَأِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ ۗ

تو درحقیقت وہ ہدایت پاتا ہے اپنے ہی فائدے کے لیے

وَمَنْ ضَلَّ فَانَّمَا يَضِلُّ

اور جو گمراہ ہوگا تو درحقیقت اُس کی گمراہی کا نقصان

عَلَيْهَا ۚ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ﴿۱۸﴾

اُسی کو پہنچے گا اور نہیں ہوں میں تم پر کوئی داروغہ ﴿۱۸﴾

اور پیروی کیے جاؤ (اے رسول!) اُس کی جو وحی کیا گیا ہے

وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ

تمہاری طرف اور صبر کرو یہاں تک کہ

إِلَيْكَ وَأَصْبِرْ حَتَّىٰ

فیصلہ کر دے اللہ اور وہی ہے

يَحْكُمَ اللَّهُ ۗ وَهُوَ

بہترین فیصلہ کرنے والا ﴿۱۹﴾

خَيْرُ الْحَكِمِينَ ﴿۱۹﴾